

# HENDAYE, CÔTE BASQUE



## DOSSIER DE PRESSE 2012



# HENDAYE, NATURE ENTRE MER ET MONTAGNE...

" Entre la France et l'Espagne, on dirait un lac, une charmante petite mer où courent de minuscules vagues bleues, et les barques flottent, les barques vont vite..." *Pierre Loti*

Situé dans le Sud-Ouest de la France, à proximité immédiate de l'Espagne, Hendaye est une porte d'entrée privilégiée pour découvrir le Pays Basque.

Les pieds dans l'Atlantique, la station est entourée des paysages verdoyants de la Rhune (905 mètres), des Trois Couronnes et du Jaizkibel, qui garantissent un climat d'une grande douceur, toute l'année.

L'aéroport de Biarritz qui assure des liaisons quotidiennes avec Paris (1 heure de vol) n'est situé qu'à 25 minutes ; les autoroutes A 63 et A 64 desservent respectivement Bordeaux et Toulouse en 2 et 3 heures ; Saint Sébastien, en Espagne, n'est qu'à 20 kilomètres !



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



# HENDAYE, NATURE ENTRE MER ET MONTAGNE...

## Le Domaine et le Château Abbadia

En arrivant à Hendaye par la Route de la Corniche, le visiteur découvre le **Domaine d'Abbadia**. Cette propriété du **Conservatoire du Littoral** s'étend sur 65 hectares, soit 8 % de la superficie de la commune.

Il offre un riche éventail de milieux naturels (prairies de fauches, bosquets, parcelles cultivées, pâturages, bruyères vagabondes, lande maritime...) qui témoignent d'une nature préservée, caractéristique de la côte basque. De nombreux sentiers le parcourent, de falaise en falaise. On y découvre des brebis locales *Manech* à tête rousse et un verger-conservatoire de fruits locaux anciens : 120 pommiers, 50 cerisiers, 16 pruniers !

[www.cpie-littoral-basque.eu](http://www.cpie-littoral-basque.eu)

Sur les hauteurs, se dresse le **Château Abbadia**, du nom de son propriétaire Antoine d'Abbadie d'Arrast.

Construit par Viollet le Duc de 1864 à 1879, ce joyau d'architecture néo-gothique, aux allures de château-fort, est habillé extérieurement de tourelles, donjons, meurtrières et, plus surprenant, d'éléphants, grenouilles et chats de gouttière.

Le décor intérieur, hétéroclite et très riche, est encore plus saisissant : chaque pièce est parée de fresques de scènes de vie éthiopiennes, de peintures colorées, de tentures soyeuses, de meubles en bois précieux, de statues au parfum d'Afrique Orientale, d'animaux naturalisés...

[www.chateau-abbadia.fr](http://www.chateau-abbadia.fr)



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



## Le paradis des randonneurs

‡ Réalisé en site propre sur 5 kilomètres, **le Chemin de la Baie** invite à découvrir, à pied, à vélo ou à roller, les différentes facettes de la baie de Txingudi. Au départ d'Hendaye-plage, il constitue une façon originale de rejoindre le centre-ville puis de passer de la France à l'Espagne...

‡ Dernier né des itinéraires parcourant la ville, **le Sentier du Littoral** offre 25 kilomètres de panoramas grandioses le long de la côte basque, de Bidart à Hendaye.

‡ Balisés par des marques rouges et blanches, le célèbre **G.R. 10** a son point de départ sur la plage d'Hendaye, à côté de l'ancien Casino «Croisière». Le G..R. traverse ensuite le bas quartier et coupe à travers Béhobie, avant d'attaquer les étapes de montagne.

De nombreuses informations pratiques sont disponibles sur le nouveau blog : <http://gr10-hendaye-banyuls.blogspot.com>.

‡ Situé sur le « chemin de la côte », Hendaye est aussi une étape sur **les Chemins de St Jacques de Compostelle**. Un gîte de pèlerins est d'ailleurs ouvert à l'année en centre ville.

‡ Enfin, les sommets qui entourent Hendaye offrent de magnifiques sites pour des balades sportives ou en famille.



## Bien-Etre & Thalassothérapie

Hendaye dispose d'un complexe ultra moderne de thalassothérapie : le **centre Serge Blanco**, qui s'étend entre la plage et le port de plaisance, dans le quartier Sokoburu. Une rénovation complète de l'établissement a d'ailleurs eu lieu dans le courant de l'hiver 2011 / 2012.

Il offre à présent un spa beauté pour le bonheur de ses visiteurs.

Algothérapie, aquagym, modelages, hydromassages, bains de boues marines, douches à jets... les soins sont multiples.

L'espace de remise en forme s'ouvre sur 320 m2 de bassins d'eau de mer (chauffée à 20°C, 33°C et 36°C), avec bains bouillonnants, hydrojets, nage à contre-courant, etc. De nombreuses installations complètent le centre, pour garder la forme : hammam, saunas, jacuzzi géant, salle de gymnastique et de musculation, conseils sportifs, etc.

[www.thalassoblanco.com](http://www.thalassoblanco.com)



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



# HENDAYE,

## LA STATION NAUTIQUE DU PAYS BASQUE

### ☞ Une plage de 3 kilomètres

De l'embouchure de la Bidassoa au Domaine d'Abbadia, **Hendaye déroule une immense plage océane de sable fin !**

Protégée des fortes houles par la pointe Sainte-Anne et le cap du Figuier, elle présente une très faible inclinaison, ce qui en fait l'une des plus sûres de toute l'Aquitaine, contrastant avec les stations voisines, bien moins calmes.

Depuis 2004, elle est classée en **catégorie A pour la qualité de ses eaux**. Elle propose aussi un site handiplage de niveau 3.

### ☞ Un spot pour les activités nautiques

Hendaye bénéficie de **deux plans d'eau** : la Baie de Txingudi et l'Océan Atlantique.

Cet atout unique en Pays Basque permet de pratiquer une large palette d'activités nautiques.

5 écoles de glisse proposent de cours de surf, body-board et wave-ski ; le centre nautique initie au catamaran, à la planche à voile et au dériveur ; des entreprises privées et des associations invitent à la pêche en mer, à l'aviron, au jet-ski, au kayak ou à la plongée.



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



## Le 3ème port de plaisance d'Aquitaine

Hendaye complète son dispositif nautique par une installation portuaire de **853 anneaux**.

Parfaitement protégé du vent et des courants, il est accessible à toute heure et surtout par tous les temps .

Le port peut accueillir tous types de bateaux de 5m à 16m (le bassin est dragué à 3 mètres) et propose aux plaisanciers un large éventail de services : carburant jour et nuit, parcs de stationnement, sanitaires et douches privés, bornes d'eau et d'électricité sur les pontons...

La zone technique (de plus de 10 000 m<sup>2</sup>) est équipée d'un élévateur à bateau de 30 tonnes, d'une cale de mise en l'eau et d'une station-essence. Une escale idéale...

[www.port-hendaye.fr](http://www.port-hendaye.fr)



# HENDAYE, UNE VILLE A L'AME BASQUE

## 📍 Hendaye, une porte d'entrée privilégiée en Pays Basque

Grâce à sa situation géographique, Hendaye est le port d'attache idéal pour découvrir facilement l'intégralité du Pays Basque.

Bayonne et Biarritz sont à 30 minutes de voiture; Espelette et St Jean Pied de Port sont atteignables en moins d'une heure de trajet ; Bilbao et le musée Guggenheim se dévoilent à 1h15 !

La station bénéficie par ailleurs de multiples transports en commun vers les communes voisines. Toute l'année, St Sébastien et la ville fortifiée de Hondarribia, en Espagne, sont desservies respectivement par un « métro aérien » appelé Topo et par une navette maritime, qui traverse en 10 minutes la Bidassoa. St Jean de Luz (15 km) est desservie chaque heure par des lignes de bus régulières.

## 📍 Architecture et folklore

Hendaye recèle d'une patrimoine architectural basque discret, mais omniprésent. Des maisons d'architecture basque sont visibles à tous les coins de rues. L'église St Vincent, construite en 1598, possède toutes les caractéristiques des églises labourdines : façade blanche et galeries de bois. Le fronton Gaztelu Zahar trône au cœur de la ville.

Dans le même temps, la station accueille toute l'année des compétitions et des démonstrations de pelote, de force et de danses basques. La chanson populaire et les fêtes ne sont pas en reste...



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



## Une cuisine aux saveurs authentiques

Avis aux gourmands ! Les chefs hendayais vont titiller vos papilles !

Mélange des cultures basque, française et espagnole, les spécialités locales sont nombreuses et se savourent dans les restaurants et autres cidreries locales.

Au menu, marmitako, poulet basquaise, axoa, thon ou chipirons à la plancha, sans oublier les fameux Ardi Gasna (fromage de brebis) et gâteau basque.

Les **marchés alimentaires du mercredi et du samedi** matin permettent aussi de se régaler avec les odeurs des produits frais.



# HENDAYE, LES ENGAGEMENTS DE L'OFFICE DE TOURISME

## 🔗 Accueillir tout public

L'Office de Tourisme d'Hendaye est labellisé **Tourisme & Handicap**, sur les 4 fenêtres, depuis août 2007.

Il veille donc à accueillir dans des conditions optimales tous les visiteurs de la station. Formation du personnel, boucle magnétique pour amplifier les sons, plaquette en braille, documentation accessible aux personnes en fauteuil roulant... tout est prévu pour que les vacances à Hendaye se passent au mieux !

## 🔗 Veiller à la protection de l'environnement

L'Office de Tourisme a fait le choix, depuis 2007, d'éditer ses brochures sur du papier recyclé ou issu de forêts gérées de manière raisonnée.

Il imprime par ailleurs ses documents, lettres et enveloppes dans des imprimeries certifiées **Imprim'Vert**. Ce label garantit notamment que les déchets sont triés et stockés et que les produits toxiques sont abandonnés.



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



## N'avoir de cesse d'améliorer la qualité d'accueil

Depuis 2005, l'Office de Tourisme a mis en place une démarche qualité interne qui garantit la qualité des informations données à ses visiteurs et au-delà les services rendus.

A titre d'exemple, citons l'engagement d'apporter une réponse en 48 heures à toute demande de séjours packagés sur la station ou bien encore le traitement systématique de toute réclamation adressée par un visiteur.

En février 2009, l'Office de Tourisme a obtenu officiellement la labellisation **Qualité Tourisme**. Une première en Pyrénées Atlantiques !

Depuis 2010, il propose un plan de formation interfilières auquel une trentaine d'entreprises locales participent annuellement. Objectifs : améliorer l'accueil des clientèles étrangères (cours d'anglais et d'espagnol programmés) et maîtriser les clefs du web 2.0.



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



# HENDAYE,

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Comment venir ?

#### ✦ Aéroport Biarritz-Anglet-Bayonne (25 km)

*Vols quotidiens directs vers Paris (Air France & Easyjet)*

*Vols quotidiens directs vers Lyon (Air France & Easyjet)*

*Vols hebdomadaires vers Nice, Genève, Marseille...*

**[www.biarritz.aeroport.fr](http://www.biarritz.aeroport.fr)**

#### ✦ Aéroport de San Sebastian (10 km)

*Vols quotidiens directs vers Madrid (Iberia)*

*Vols quotidiens directs vers Barcelone (Iberia)*

**[www.aena.es](http://www.aena.es)**

#### ✦ Gare d'Hendaye

*Hendaye-Paris : 5h20 (TGV)*

**[www.voyages-sncf.fr](http://www.voyages-sncf.fr)**

#### ✦ Gare d'Irun (5 km)

*Irun-Madrid : 5h30 à 7h*

*Irun-Compostelle : 12h*

#### ✦ Autoroutes

A 10, puis A 63 depuis Paris et Bordeaux

A 64 depuis Toulouse et Pau

A 8 depuis l'Espagne



Hendaye, Tourisme sur la Côte Basque  
Dossier de Presse mis à jour le 22 décembre 2011



# HENDAYE,

## INFORMATIONS PRATIQUES

### 🔗 Site Internet utile

📌 [www.hendaye-tourisme.fr](http://www.hendaye-tourisme.fr)

Le site de référence pour découvrir Hendaye et ses environs !

### 🔗 Vos contacts à Hendaye

📌 Contact presse :

Jean-Sébastien HALTY  
Directeur  
[direction-station@hendaye.com](mailto:direction-station@hendaye.com)  
Tél.: 0033 (0)5 59 20 00 34

📌 Service commercial :

Fabienne COUTURIER  
Responsable commerciale & qualité  
[commercial-ot@hendaye.com](mailto:commercial-ot@hendaye.com)  
Tél.: 0033 (0)5 59 20 00 34

📌 Observatoire local du tourisme :

Grégory BASCOU  
[marketing-ot@hendaye.com](mailto:marketing-ot@hendaye.com)  
Tél.: 0033 (0)5 59 20 00 34

